

13. They have mouths and speak not: * they have eyes and see not.
14. They have ears and hear not: * they have noses and smell not.
15. They have hands and feel not: † they have feet and walk not: * neither shall they cry out through their throat.
16. Let them that make them become like unto them: * and all such as trust in them.
17. The house of Israel hath hoped in the Lord: * He is their helper and their protector.
18. The house of Aaron hath hoped in the Lord: * He is their helper and their protector.
19. They that fear the Lord hath hoped in the Lord: * He is their helper and their protector.
20. The Lord hath been mindful to us, * and hath blessed us.
21. He hath blessed the house of Israel; * He hath blessed the house of Aaron.
22. He hath blessed all that fear the Lord, * both little and great.
23. May the Lord add blessings upon you * upon you and your children.
24. Blessed be you of the Lord, * Who made heaven and earth.
25. The heaven of heaven is the Lord's: * but the earth He hath given to the children of men.
26. The dead shall not praise Thee, O Lord: * nor any of them that go down to hell.
27. But we that live bless the Lord: * from this time now and forever.

Canticle of the Blessed Virgin Mary (Magnificat)

1. My soul * doth magnify the Lord.
2. And my spirit hath rejoiced * in God, my Savior.
3. Because He hath regarded the humility of His handmaid; * for behold from henceforth all generations shall call me blessed.
4. Because He that is mighty hath done great things for me; * and holy is His name.
5. And His mercy is from generation unto generations, * to them that fear Him.
6. He hath shewed might in His arm: * He hath scattered the proud in the conceit of their heart.
7. He hath put down the mighty from their seat, * and He hath exalted the humble.
8. He hath filled the hungry with good things; * and the rich, He hath sent away empty.
9. He hath received Israel His servant, * being mindful of His mercy:
10. As He spoke to our fathers, * to Abraham and his seed forever.

Vespers (solemn)



John preaching the Baptism of Penance

Fourth Sunday of Advent

English translations of the Psalms and the Magnificat are provided at the end of the booklet.

Prayer Before the Office

Aperi, Domine, os meum ad benedicendum nomen sanctum tuum: munda quoque cor meum ab omnibus vanis, perversis et alienis cogitationibus; intellectum illumina, affectum inflamma, ut digne, attente ac devote hoc Officium recitare valeam, et exaudiri merear ante conspectum divinae Majestatis tuae. Per Christum Dominum nostrum.

R. Amen.

Domine, in unione illius divinae intentionis, qua ipse in terris laudes Deo persolvisti, has tibi Horas (vel hanc tibi Horam) persolve.

Solemn Tone

The Solemn Tone may only be sung on Feasts of the First or Second Class.



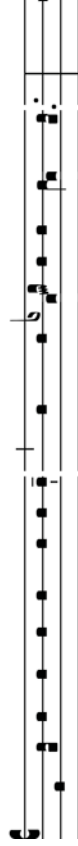
Ÿ De- us, in adjutó-ri-um mé-um inténde.

O God, come to my assistance.



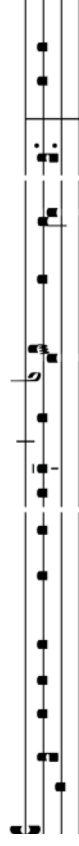
R̄. Dómine, ad adjuvándum me festína.

O Lord, make haste to help me.



Gló-ri-a Pátri, et Fí-li-o, et Spi-ri-tu-i Sáncto.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.



Sicut érat in principi-o, et nunc, et sémper, et in
As it was in the beginning, is now, and ever shall be,

Psalm 111

1. Blessed is the man that feareth the Lord: * he shall delight exceedingly in His commandments.
2. His seed shall be mighty upon the earth: * the generation of the righteous shall be blessed.
3. Glory and wealth shall be in his house: * and his justice remaineth forever and ever.
4. To the righteous, a light is risen up in the darkness: * he is merciful, and compassionate, and just.
5. Acceptable is the man that showeth an mercy and lendeth: † he shall order his words with judgment * because he shall not be moved forever.
6. The just shall be in everlasting remembrance: * he shall not fear the evil hearing.
7. His heart is ready to hope in the Lord: † his heart is strengthened, * he shall not be moved until he look over his enemies.
8. He hath distributed, he hath given to the poor: † his justice remaineth forever and ever: * his horn shall be exalted in glory.
9. The wicked shall see, and shall be angry, † he shall gnash with his teeth and pine away: * the desire of the wicked shall perish.

Psalm 112

1. Praise the Lord, ye children: * praise ye the name of the Lord.
2. Blessed be the name of the Lord, * from henceforth, now, and forever.
3. From the rising of the sun unto its going down, * the name of the Lord is worthy of praise.
4. The Lord is high above all nations; * and His glory above the heavens.
5. Who is as the Lord our God, Who dwelleth on high: * and looketh down on the low things in heaven and on earth?
6. Raising up the needy from the earth, * and lifting up the poor out of the dunghill:
7. That He may place him with princes, * with princes of his people.
8. Who maketh a barren woman to dwell in a house, * the joyful mother of children.

Psalm 113

1. When Israel went out of Egypt, * the house of Jacob from a barbarous people:
2. Judea was made His sanctuary, * Israel His dominion.
3. The sea saw and fled: * Jordan was turned back.
4. The mountains skipped like rams, * and the hills like the lambs of the flock.
5. What ailed thee, O thou sea, that thou didst flee: * and thou, O Jordan, that thou wast turned back?
6. Ye mountains, that ye skipped like rams, * and ye hills, like lambs of the flock?
7. At the presence of the Lord the earth was moved: * at the presence of the God of Jacob:
8. Who turned the rock into pools of water: * and the stony hill into fountains of water.
9. Not to us, O Lord, not to us: * but to Thy name give glory.
10. For Thy mercy, and for Thy truth's sake: * lest the Gentiles should say: Where is their God?
11. But our God is in heaven: * He hath done all things whatsoever He would.
12. The idols of the Gentiles are silver and gold, * the works of the hands of men.

English Translations of the Psalms and the Canticle of Mary (Magnificat)

Psalm 109

1. *The Lord said to My Lord: * Sit at My right side.*
2. *Until I make Thy enemies, * Thy footstool.*
3. *The Lord will send forth the scepter of Thy power out of Zion: * rule Thou in the midst of Thy enemies.*
4. *With Thee is the principality in the day of Thy strength: in the brightness of the saints: * from the womb before the day-star I begot thee.*
5. *The Lord hath sworn, and He will not repent: * Thou art a priest forever according to the order of Melchisedech.*
6. *The Lord at Thy right hand, * has broken kings in the day of His wrath. He shall judge among nations; He shall fill ruins. * He shall crush the heads in the land of many.*
8. *He shall drink of the torrent in the way: * therefore, shall He lift up the head.*

Psalm 110

1. *I will praise Thee, O Lord, with my whole heart; * in the council of the just, and in the congregation.*
2. *Great are the works of the Lord: * sought out according to all His wills.*
3. *His work is praise and magnificence: * and His justice continueth forever and ever.*
4. *He hath made a remembrance of His wonderful works, * being a merciful and gracious Lord: * He hath given food to them that fear Him.*
5. *He will be mindful forever of His covenant: * He will show forth to His people the power of His works.*
6. *That He may give them the inheritance of the Gentiles: * the works of His hands are truth and judgment.*
7. *All His commandments are faithful, * confirmed forever and ever, * made in truth and equity.*
8. *He hath sent redemption to His people: * He hath commanded His covenant forever.*
9. *Holy and terrible is His name: * the fear of the Lord is the beginning of wisdom.*
10. *A good understanding to all that do it: * His praise continueth forever and ever.*



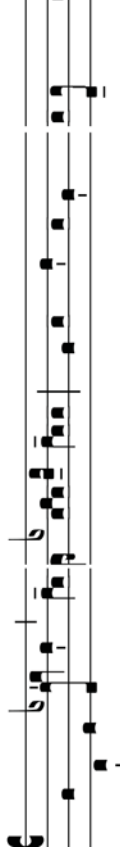
sæcu-lu sæcu-ló-rum. Amen. Alle-lú-ia.
world without end. Amen. Alleluia.

Fourth Sunday of Advent

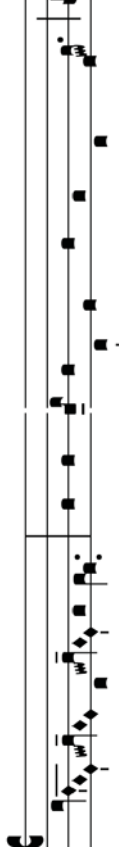
1st. Class, Violet

First Antiphon

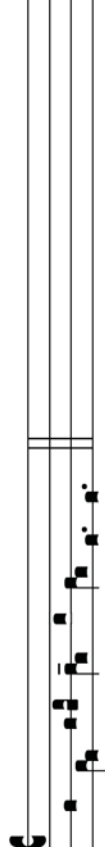
Mode I, Tone G



Cáni-te tûba * in Sí-on, qui-a prope est dí-es
*O trumpet sing * in Zion, for the day of the Lord is*



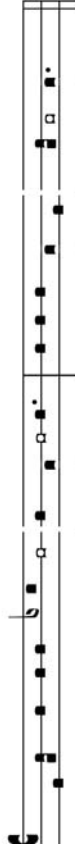
Dó-mi-ni: ecce véni-et ad salvándum nos,
near: behold He shall come to save us,



alle-lú-ia, alle-lú-ia.
alleluia, alleluia.

SIT after the First Verse is intoned below:

Psalm 109



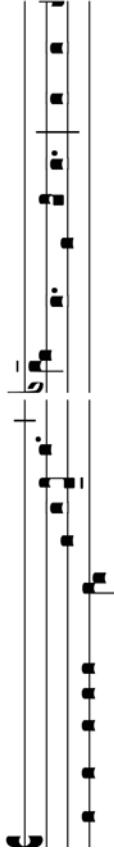
1. *Dixit Dóminus Dómino mé-o: * Sède a dextris mé-is.*
2. *Donec pónam inimícos túos, * scabéllum pédum tuórum.*
3. *Vírgam virtútis túæ emittet Dóminus ex Síon: * domináre in médio inimicórum tuórum.*
4. *Técum princípium in díe virtútis túæ in splendóribus sanctórum: * ex útero ante lucíferum genuí te.*
5. *Jurávit Dóminus, et non pænitébit éum: * Tu es sacérdos in ætérnum secúndum órđinem Melchisedech.*

6. Dóminus a **déxtris túis**, * confrégit in die iræ suæ **réges**.
7. Judicábit in natióinibus, **implébit ruínas**: * conquassábit cápita in terra **multórum**.
8. De torrénite in **via bíbet**: * proptérea exaltábit **cáput**.
9. Glória **Pátri**, et **Fílio**, * et Spíritui Sáncto.
10. Sicut érat in principio, et **nunc**, et **sémp**er, * et in sæcula sæculórum. **Amen**.

Repeat the *First Antiphon* above.

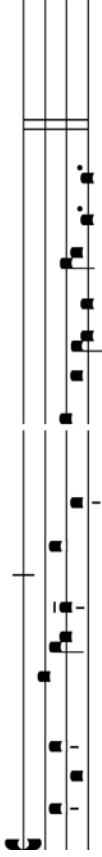
Second Antiphon

Mode I, Tone F



Ecce véni-et * de-siderátus cúnctis géntibus: et re-

*Behold * He Who is desired by all the nations shall come: and*



plébitur glóri- a dómus Dómini, alle-lú- ia.

the house of Lord shall be filled with His glory, alleluia.

Psalm 110



1. Confi-tébor tibi Dómine in tóto **cór-** de **mé-** o: * in consi-li-



o justórum, et congregati- ó- ne. Flex: su- ó- rum, †

2. Mágna ópera **Dómini**: * exquisíta in ómnes voluntátes **éjus**.

3. Conféssio et magnificéntia **óp**us **éjus**: * et justítia **éjus** mánet in **sæculum sæculi**.

4. Memóriam fécit mirábilium suórum, † miséricors et miserátor **Dóminus**: * éscam dédit timéntibus se.

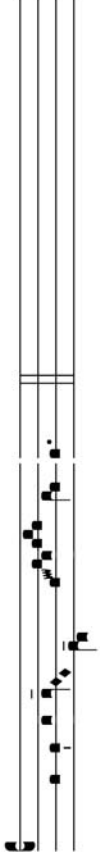
5. Mémor érit in sæculum testaménti **súi**: * virtútem opérum suórum annuntiábit **pópulo súo**:

6. Ut det illis hæreditátem **géntium**: * opera mánuum **éjus** véritas et **judícium**.

All Vespers conclude with the following.

The Lord be with you.

And with your spirit.



V. Dóminus vobíscum.

R. Et cum spírítu tuo.

V. Benedicá-mus Dó- mi- no. Let us bless the Lord.

R. Dé- o grá- ti- as. Thanks be to God.

Finally, the Officiant says the following slowly in a low voice.

V. Fidélium animæ per misericórdiam Dèi requiescant in pace.

R. Amen.

Prayer After the Office

Sacrosanctæ et individuae Trin- itati, crucifixi Domini nostri Jesu Christi humanitati, beatissimæ et gloriosissimæ semperque Virginis Mariæ foecundæ integritati, et omnium Sanctorum universitati sit sempiterna laus, honor, virtus et gloria ab omni creatura, nobisque remissio omnium peccatorum, per infinita saecula saeculorum.

R. Amen.

V. Beata viscera Mariae Virginis, quae portaverunt aeterni Patris Filium.

R. Et beata ubera, quae lactaverunt Christum Dominum.

Et dicitur secreto Pater noster et Ave Maria.

To the most holy and undivided Trinity, to the manhood of our crucified Lord Jesus Christ, to the fruitful virginity of the most blessed and glorious Mary, ever virgin, to the entire assembly of the saints, be ascribed everlasting praise, honor, power and glory, by every creature; and to us be granted the remission of all our sins, world without end.

R. Amen.

V. Blessed is the womb of the Virgin Mary, which bore the Son of the everlasting Father.

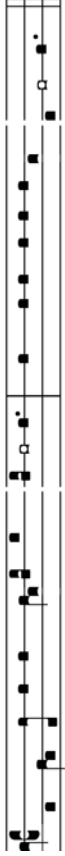
R. And blessed are the breasts which nourished Christ the Lord.

Then is said secretly a Pater and an Ave.



1. Magnificat * á-nima mé-a **Dóminum**.

Sign of the Cross



2. Et exultávit *spí-ri-tus* **mé-** us * in Dé-o salutáři **mé-** o.
3. Quia respexit humilitátem *ancillæ* **súæ:** * ecce enim ex hoc beatám me dicent omnes generatíones.
4. Quia fécit míhi *magna* qui **pó** tens est: * et sánctum nómen **éjus.**
5. Et misericórdia **éjus** a progénie in *progénies* * tíméntibus **éum.**
6. Fécit poténtiam in *bráchio* **súo:** * dispérsit supérbos mente **córdis súi.**
7. Depósuit *poténtes de séde,* * et exaltávit **hú** míliales.
8. Esuriéntes *implévit* **bónis:** * et dívites dimísit *inánés.*
9. Suscépit Israel *púerum* **súum,** * recordátus misericórdiæ **súæ.**
10. Sicut locútus est *ad pá* tres **nó** stros, * Abraham et sémini **éjus in sæ** cula.
11. Glória *Pátri,* et **Fí** lio, * et Spíritui **Sán** cto.
12. Sicut érat in principio, et *nú* nc, et **sé** mper, * et in sæcula **sæ** culórum. Amen.

Repeat the Antiphon for the Magnificat given for the respective date.

Collect

- Ÿ Dóminus vobiscum.
 R̄ Et cum spíritu túo.
 Ÿ Dómine, exáudi oratíonem meam. *Lord, hear my prayer.*
 R̄ Et clamor meus ad te veniat. *And let my cry unto Thee.*

Orémus.

Let us pray.

Excíta, quæsumus Dómine, poténtiam tuam, et veni, et magna nobis virtúte succúre: * ut per auxiliúm grátiae tuæ, quod nostra peccáta præpédiunt, * indulgéntia tuæ propitiatiónis accéleret. Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitate Spíritus Sancti, Deus: * per ómnia sæcula sæculórum.
 R̄ Amen.

We beseech Thee, O Lord, stir up Thy power, and come, and run to help us with great strength: that through the help of Thy grace, which our sins hinder, the indulgence of Thy favor may hasten. Who lives and reigns with God the Father in the unity of the Holy Spirit, God: through all the ages of ages.
 R̄ Amen.

7. Fidélia ómnia mandáta **éjus:** * confirmáta in **sæ** culum **sæ** culi: * fácta in veritáte et *æquitate.*
8. Redemptíonem misit **pó** pulo **súo:** * mandávit in ætérnum *testaméntum súum.*
9. Sánctum et terribile **nó** men **éjus:** * iníitium sapiéntiæ *tí* mor **Dó** mini.
10. Intellectus bonus ómnibus faciéntibus **éum:** * laudátio **éjus** mánet in *sæculum* **sæ** culi.
11. Glória **Pá** tri, et **Fí** lio, * et Spíritui **Sán** cto.
12. Sicut érat in principio, et **nú** nc, et **sé** mper, * et in sæcula **sæ** culórum. Amen.

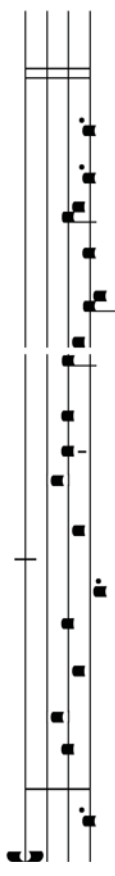
Repeat the Second Antiphon above.

Third Antiphon

Mode I, Tone G

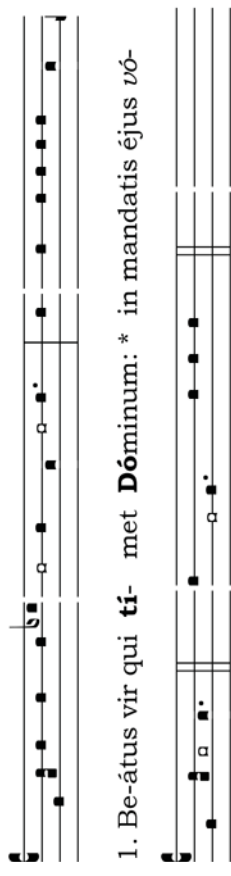


E runt práva * in dirécta, et áspera in ví-as plá-
*The crooked shall be * made straight, and the rough ways*



nas: véni Dómine, et nóli tardá-re, alle-lú-ia.
plain: O Lord, come, and do not delay, alleluia.

Psalm 111



1. Be-átus vir qui **tí-** met **Dó** minum: * in mandatis **éjus** *vó-*

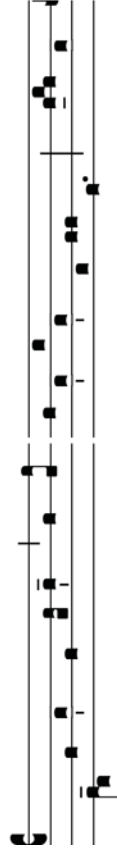
- let ní-* mis. *Flex: commodat, **
 2. Pó tens in terra érit **se** men **éjus:** * generátio *rectórum* **bened** icétur.
 3. Glória et divítiae in **dó** mo **éjus:** * et justítia **éjus** mánet in *sæculum* **sæ** culi.
 4. Exórtum est in ténebris **lú** men **ré** ctis: * miséricors, et *miserátor, et jú* stus.

5. Jucúndus hómo qui miserétur et cómmodat, † dispónet sermónes súos **in** iudíció: * quia in aetérnum non **commové**bitur.
6. In memória aetérna **é**rit **i**ustus: * ab auditióne mála **non** **tímé**bit.
7. Parátum cor éjus speráre in Dómino, † confirmátum **est** cor éjus: * non commovébitur donec despiciat inimícos **s**úos.
8. Dispérsit, dedit paupéribus: † justítia éjus mánet in **s**aeculum **s**aeculi: * cornu éjus exaltábitur in **gl**ória.
9. Peccátor vidébit, et irascétur, † déntibus súis frémet **et** **tabé**scet: * desidérium peccatórum **per**ibit.
10. Glória **P**átri, et **F**ílio, * et Spíritui **S**ánc-to.
11. Sicut érat in principio, et **n**unc, et **s**émp(er), * et in saecula saeculórum. **A**men.

Repeat the Third Antiphon above.

Fourth Antiphon

Mode I, Tone F



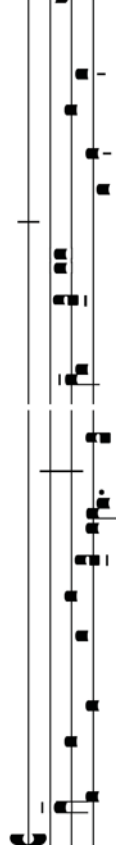
Dóminus véni-et, * occúrri-te illi, dicéntes: Mágnum

*The Lord shall come; * run to Him, saying: O Great*



príncipi- um, et régni é- jus non é-rit finis: Dé-

Prince, and of Thy kingdom there shall be no end: O God,



us, fórtis, dominator, prínceps pácis, alle-lú-ia,

Mighty One, Ruler, Prince of peace, alleluia,



alle- lú- ia.
alleluia.

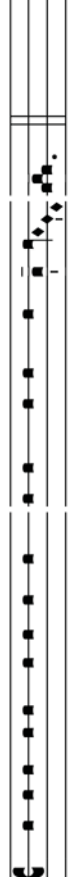


ri- a Dé- o Pátri cum Fí-li- o, Sánc-to símul Para-
and glory be to God the Father with the Son, likewise with the



clí-to, In saeculórum saecu-la. A- men.
Holy Paraclete, unto the ages of ages. Amen.

Versicle



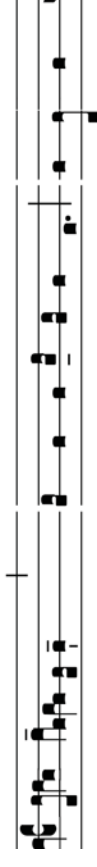
☩ Roráte caeli désuper, et nubes plú-ant jústum.

☩ Aperiátur térra, et gérrinet Salvatórem.

☩ *O heavens, drop down dew from above, and let the clouds rain down the just one.*

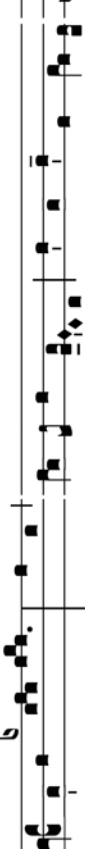
☩ *Let the earth be opened, and bud forth a Savior.*

December 21st. – Antiphon for the Magnificat

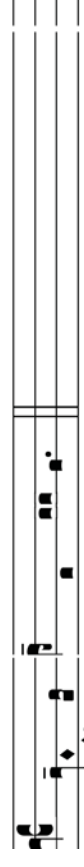


O O- ri-ens, * spléndor lúcis aetérnæ, et sol ju-

*O Rising One, * splendor of eternal light, and sun of*



stí-ti- æ: véni, et illúmi-na sedéntes in téné-
justice: come, and enlighten those sitting in the darkness



bris et umbra mór-tis.
and the shadow of death.



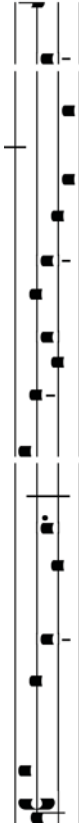
fáctus es. 3. Commú-ne qui mún-di né-fas Ut expi-
3. *Thou, Who in order to atone upon the Cross the common sin of*



áres ad crúcem E Virginis sacrári- o Intácta pró-
the world, came forth a victim from the untouched womb of the



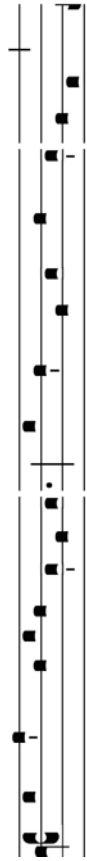
dis víctima. 4. Cújus potéstas gló-ri-æ Nomén-que
Virgin. 4. At Whose power of glory, and at Whose name, when it



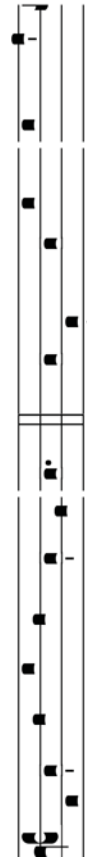
cum prí-mum só-nat, Et cælites et infe-ri Tremén-
first sounds; both the heavenly and the infernal are bent down on



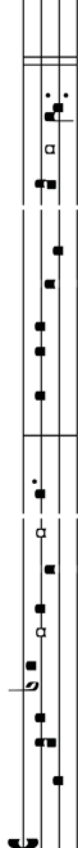
te curvántur génu. 5. Te depre-cámur, últimæ
trembling knee. 5. We beseech Thee, O Great Judge of the last



Má-gnum di-é-i Jú-dicem, Armis supér-næ grá-ti-æ
day, defend us from our enemies with the arms



Defénde nos ab hó-stibus. 6. Vírtus, hó-nor, láus, gló-
of celestial grace. 6. May power, honor, praise,



1. Laudáte **pú**-er-i **Dó**mi-num: * laudáte nó-men **Dó**mi-ni.
2. Sit nó-men **Dó**mi-ni **be**ne-díctum, * ex hoc nunc, et ús-que in **sæ**culum. *All bow at words "Sit nó-men **Dó**mi-ni **be**ne-díctum" above.*
3. A só-lis ór-tu us-que **ad** oc-cá-sum, * laudábile nó-men **Dó**mi-ni.
4. Excé-lsus super ó-mnes **gén**tes **Dó**mi-nus, * et super cæ-lis gló-ri-a é-jus.
5. Quis sicut **Dó**mi-nus **Dé**us nó-ster, qui in **ál**tis há-bitat, * et humí-lia respí-cit in cæ-lo et in **tér**ra?
6. Sú-scítans a **tér**ra **ín**o-pem, * et de stér-co-re é-rí-gens **pá**u-per-em:
7. Ut col-ló-cet é-um **cum** príncípibus, * cum príncípibus **pópuli** **sú**i.
8. Qui há-bitá-re fá-cit stérilem in **dó**mo, * má-trem fili-ó-rum læ-tán-tem.
9. Gló-ria **Pá**tri, et **Fí**lio, * et Spirítui **Sá**ncto.
10. Sicut érat in príncíp-io, et **nunc**, et **sé**mper, * et in sæ-cula sæ-cul-ó-rum. **Amen.**

Repeat the Fourth Antiphon above.

Fifth Antiphon

Mode II, Tone D



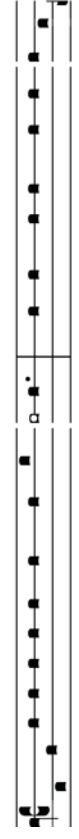
Omní-potens * sé-rmo tú-us **Dó**mi-ne, a re-gá-libus

*Almighty * is Thy word, O Lord; He shall come from the*



sé-di-bus vé-ni-et, alle-lú-ia.

royal seats, alleluia.



1. In é-xi-tu Isra-el de **Ægý**-pto, * dó-mus Já-cob de pó-pu-lo



bárbáro. *F*lex: palpábunt: †

2. Fácta est Judæa sanctificatio **é**jus, * Israël potestas **é**jus.
3. Máre vídít, et **f**úgít: * Jordánis conversus est **re**trórsum.
4. Móntes exsultaverunt ut **ar**íetes, * et cólles sicut **á**gni **ó**vium.
5. Quid est tibi mare quod **f**úgísti? * et tu Jordánis, quia conversus es **re**trórsum?
6. Móntes exsultástis sicut **ar**íetes, * et cólles sicut **á**gni **ó**vium?
7. A fácie Dómini móta est **t**erra, * a fácie **D**eí **J**ácob:
8. Qui convértit pétram in stáгна **a**quárum: * et rúpem in fontes **a**quárum.
9. Non nóbis, Dómine, non **n**óbis, * sed nómini túo **d**a **g**lóríam:
10. Super misericórdia túa et veritate **t**úa: * nequándo dicant géntes: Ubi est D^eus **e**órum?
11. D^eus autem nóster in **c**ælo: * ómnia quæcúmque vóluit, **f**écit.
12. Simulácta géntium argéntum et **á**urum, * ópera mánuum **h**óminum.
13. Os hábent, et non loquéntur: * óculos hábent, et non vídebunt.
14. Aures hábent, et non áudient: * náres hábent, et non odorábunt.
15. Mánus hábent, et non palpábunt: * pédes hábent, et non ambulábunt: * non clamábunt in gútture **s**úo.
16. Similes illis fiant qui faciunt **e**a: * et ómnes qui confidunt **i**n **e**is.
17. Dómus Israel sperávit in **D**ómino: * adjútor eórum et próctor **e**órum est.
18. Dómus Aaron sperávit in **D**ómino: * adjútor eórum et próctor **e**órum est.
19. Qui timent Dóminum speravérunt in **D**ómino: * adjútor eórum et próctor **e**órum est.
20. Dóminus mémor fuit **n**óstri: * et benedixit **n**óbis.
21. Benedixit dómui **I**srael: * benedixit dómui **A**aron.
22. Benedixit omnibus qui timent **D**óminum, * pusillis cum **m**ajóribus.
23. Adjiciat Dóminus **s**úper vos: * súper vos, et super filios **v**estros.
24. Benedícti vos a **D**ómino, * qui fécit cælum et **t**érram.
25. Cælum cæli **D**ómino: * térram autem dédit filiis **h**óminum.
26. Non mórtui laudábunt te **D**ómine: * neque ómnes qui descéndunt in **i**nfernum.
27. Sed nos qui vivimus, benedícimus **D**ómino, * ex hoc nunc et usque **i**n **s**æculum.

28. Glória Pátri, et **F**ílio, * et Spíritui **S**ánccto.
29. Sicut érat in principio, et nunc, et **s**émp^r, * et in sæcula sæculórum. **A**men.

Repeat the Fifth Antiphon above.

STAND

Chapter

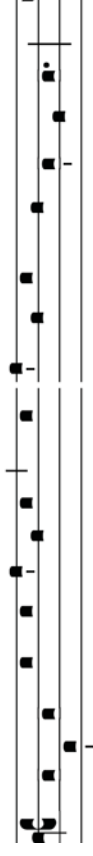
I Corinthians 4: 1 - 2.

Frates: Sic nos existimet homo ut ministros Christi, † et dispensatóres mysteriórum Dei. * Hic jam quæritur inter dispensatóres, ut fidélis quis inveniatur.
℞ Deo grátias.

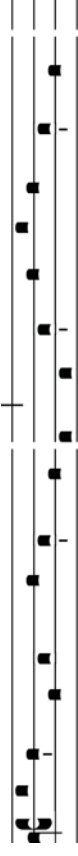
Brethren: Thus let man consider us ministers of Christ, and the dispensers of the mysteries of God. Here now one is sought among the dispensers who may be found faithful.
℞ Thanks be to God.

Hymn

Mode IV



Creátor álme síderum, Ætérna lux credénti-um,
Dear Creator of the stars, eternal light of believers,



Jesu, Redémptor omni-um, Inténde vó-tis súpli-
Jesus, Redeemer of all, hear the prayers of Thy suppliants.



cum. 2. Qui dæmónis ne fráudibus Pe-ríret órbs,
2. Lest by demonic deceptions the world would perish; Thou,



impe-tu Amó-ris áctus, lánguidi Múndi medéla
by an act of love, became the cure for the world.